

HEARTSTOPPER

DEUTSCHE SPRACHE

Erstellt von
Alice Oseman

EPISODE 1.04

"Secret"

Charlie und Nick vereinbaren, ihre Beziehung in der Schule geheim zu halten, während Nick die Dinge herausfindet. Nicks Freundin Imogen bittet ihn um ein Date.

Geschrieben von:
Alice Oseman

Regie:
Euros Lyn

Sendetermin:
22.04.2022



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

HEARTSTOPPER is a Netflix Original series
based on the graphic novel by Alice Oseman

MAJOR PLAYERS

PHOTOS: © Netflix

CHARACTER BIO: <https://aliceoseman.fandom.com/>



KIT CONNOR as NICK NELSON

Nick is the boyfriend of Charlie Spring. Due to playing rugby, many of his peers initially dismiss him as a rugby lad that's rude and abrasive. However, he proves himself to be kind, patient, and extremely open to everyone.



JOE LOCKE as CHARLIE SPRING

Charlie is Nick Nelson's boyfriend. He is high-strung and tends to overthink things. Charlie is sensitive, and tends to apologize a lot, something Nick takes notice of instantly. Charlie has a habit of masking how he feels to keep others happy, and he is incredibly empathetic.



WILLIAM GAO as TAO XU

Tao is very attentive to Charlie. Tao is extremely protective of his friends and stands up to the bullies who bother Charlie and Elle. Tao is initially very distrustful of Nick, believing his flirtatious attitude toward Charlie to be a ruse.



YASMIN FINNEY as ELLE ARGENT

Elle is best friends with Tara Jones, Nick Nelson, Darcy Olsson, and Charlie Spring. She identifies as transgender. Elle is very sweet, caring, and friendly. At first, her transition led to her being bullied and even caused her to not be able to see family members in Egypt due to the homophobic laws there.



OLIVIA COLMAN as SARAH NELSON

Sarah Nelson is Nick Nelson's mother. When Nick was younger, Sarah divorced his dad. She raised Nick and his brother, David, mostly by herself. Sarah is a warm, understanding, and supportive mother. Sarah appreciates Nick's relationship with Charlie, and she gets along with him very well.



SEBASTIAN CROFT as BEN HOPE

Ben is not out. He used to hook up in between classes with Charlie, who thought that they were going to have a serious relationship. This ended when Charlie found out that Ben had a girlfriend on the side. Ben is very afraid to be outed, which results in a lot of aggression toward Charlie.



CORINNA BROWN as TARA JONES

Tara is best friends with Elle Argent, Nick Nelson, Charlie Spring, and Tao Xu. She is Darcy Olsson's girlfriend. Tara is strait-laced, quiet, and observant. She notices Nick and Charlie hanging around each other but knows not to overstep her boundaries. Tara is ecstatic and supportive when she hears that Nick and Charlie are dating.



KIZZY EDGELL as DARCY OLSSON

Darcy is best friends with Elle Argent, Nick Nelson, Charlie Spring, and Tao Xu. She is the girlfriend of Tara Jones. Darcy is extremely chaotic and extroverted, loving to make the people around her laugh. Prior to her and Tara's relationship, she was already out and confident with herself, but was patient with Tara's apprehensiveness.

HEARTSTOPPER

Die Darsteller

Kit Connor	...	Nick Nelson
Joe Locke	...	Charlie Spring
William Gao	...	Tao Xu
Yasmin Finney	...	Elle Argent
Olivia Colman	...	Sarah Nelson
Corinna Brown	...	Tara Jones
Kizzy Edgell	...	Darcy Olsson
Tobie Donovan	...	Isaac
Rhea Norwood	...	Imogen
Sebastian Croft	...	Ben Hope
Cormac Hyde-Corrin	...	Harry Greene
Fisayo Akinade	...	Mr. Ajayi
Chetna Pandya	...	Coach Singh
Tabitha Byron	...	Tiny Girl 2
Hesper Holden	...	Tiny Girl 1
Jessal Kullar-Bell	...	Girl 2
Araloyin Oshunremi	...	Otis Smith
Evan Ovenell	...	Christian McBride
Ella Purvis	...	Girl 1
Georgina Rich	...	Jane Spring
Ashwin Viswanath	...	Sai Verma

1
00:00:06 --> 00:00:07
EINE NETFLIX SERIE

2
00:00:14 --> 00:00:15
Sorry, dass ich nicht schrieb.

3
00:00:18 --> 00:00:20
Ich wollte persönlich reden.

4
00:00:30 --> 00:00:32
Komm...

5
00:00:32 --> 00:00:33
Komm rein, du wirst ganz nass.

6
00:00:34 --> 00:00:36
Ja, gute Idee.

7
00:00:36 --> 00:00:38
Jacke vergessen?

8
00:00:41 --> 00:00:43
Ich hab nicht
in den Wetterbericht geschaut.

9
00:00:44 --> 00:00:45
Dummkopf.

10
00:00:51 --> 00:00:53
Wegen gestern Abend.

11
00:00:55 --> 00:00:56
-Ich wollte nur...
-Nick.

12

00:00:57 --> 00:00:59
Ich wusste nicht, dass du kommst.

13
00:01:01 --> 00:01:02
Ja, sorry.

14
00:01:02 --> 00:01:05
Er holt nur einen Pulli,
den er vergessen hat.

15
00:01:06 --> 00:01:07
Verstehe.

16
00:01:08 --> 00:01:11
Vergiss nicht,
dass wir zu Oma gehen, Charlie.

17
00:01:12 --> 00:01:14
Zieh bitte was Ordentliches an.

18
00:01:18 --> 00:01:19
Gehen wir in mein Zimmer.

19
00:01:45 --> 00:01:46
-Also...
-Sorry.

20
00:01:48 --> 00:01:49
Tut mir leid. Es war...

21
00:01:49 --> 00:01:52
Ich habe nicht nachgedacht, was ich tat...

22
00:01:52 --> 00:01:56
Es war dumm.
Du sollst dich nicht unwohl fühlen.

23

00:01:56 --> 00:01:57
-Es war meine Schuld.
-Warte.

24

00:01:57 --> 00:01:59
Hätte dich nicht küssen dürfen.

25

00:01:59 --> 00:02:02
Du warst sicher unter Druck,
weil ich fragte,

26

00:02:02 --> 00:02:05
und willst bestimmt
nie wieder mit mir reden,

27

00:02:05 --> 00:02:06
aber ich will mich entschuldigen.

28

00:02:07 --> 00:02:09
Können wir Freunde bleiben?

29

00:02:10 --> 00:02:11
-Charlie..
-Will dich nicht verlieren,

30

00:02:11 --> 00:02:13
-weil ich was Dummes tat.
-Charlie.

31

00:02:43 --> 00:02:44
Oh Gott.

32

00:02:47 --> 00:02:48
Tut mir leid, ich...

33

00:02:54 --> 00:02:56

Sorry, dass ich gestern wegrannte.

34

00:02:57 --> 00:02:59

Ich drehte durch,

35

00:03:00 --> 00:03:05

weil ich verwirrt war und überrascht
und ehrlich gesagt,

36

00:03:06 --> 00:03:08

mache ich eine echte Homo-Krise durch.

37

00:03:09 --> 00:03:12

Es ist nicht so, dass ich dich nicht...

38

00:03:14 --> 00:03:15

...küssen wollte.

39

00:03:16 --> 00:03:17

Ich...

40

00:03:20 --> 00:03:21

Ich war nur so verwirrt.

41

00:03:24 --> 00:03:27

Ich war so verwirrt.

42

00:03:34 --> 00:03:37

Ich glaube, ich brauche etwas Zeit...

43

00:03:39 --> 00:03:40

...für das Ganze.

44

00:04:17 --> 00:04:21

In der Schule... können wir...

45
00:04:23 --> 00:04:24
Es geheim halten?

46
00:04:26 --> 00:04:27
Ja.

47
00:04:29 --> 00:04:31
Ich weiß nicht, ob ich...

48
00:04:32 --> 00:04:33
Du weißt schon.

49
00:04:34 --> 00:04:35
Mich schon outen will.

50
00:04:37 --> 00:04:38
Das ist okay.

51
00:04:59 --> 00:05:00
Tschüs.

52
00:05:00 --> 00:05:01
Tschüs.

53
00:05:18 --> 00:05:18
Nick!

54
00:05:26 --> 00:05:27
Habe ich was vergessen?

55
00:05:43 --> 00:05:44
Tschüs.

56
00:06:12 --> 00:06:13
Etwas ist anders.

57

00:06:14 --> 00:06:15
Was?

58

00:06:15 --> 00:06:16
Neue Frisur?

59

00:06:16 --> 00:06:17
Was? Nein.

60

00:06:17 --> 00:06:20
Doch! Ich kenne dich seit der 7.

61

00:06:20 --> 00:06:22
Ich sehe so was. Du siehst anders aus.

62

00:06:22 --> 00:06:25
Jetzt, wo du sie zerzaust, vielleicht.

63

00:06:25 --> 00:06:27
Keine Sorge.
Ich bin qualifizierter Hairstylist.

64

00:06:27 --> 00:06:29
Qualifiziert? Wo?

65

00:06:30 --> 00:06:33
Universität für Hairstylisten.

66

00:06:33 --> 00:06:35
Klingt glaubwürdig.

67

00:06:38 --> 00:06:40
Ich muss los. Morgendliches Nachsitzen.

68

00:07:42 --> 00:07:43
Guten Morgen.

69
00:07:49 --> 00:07:50
Was?

70
00:07:59 --> 00:08:00
Wird das jetzt immer so sein?

71
00:08:00 --> 00:08:02
-Bin ich das fünfte Rad?
-Nein.

72
00:08:02 --> 00:08:05
Wir werden uns nur
so oft wie möglich küssen.

73
00:08:05 --> 00:08:09
Nein, werden wir nicht.
Hast du die Hausaufgaben?

74
00:08:09 --> 00:08:11
-Vielleicht.
-Wohl eher nicht.

75
00:08:18 --> 00:08:20
Hi, vermisse dich

76
00:08:21 --> 00:08:24
Vermisse dich auch!

77
00:08:36 --> 00:08:38
Da wartet ein Junge auf dich.

78
00:08:41 --> 00:08:44
Der geheime Freund
oder der Hetero-Schwarm?

79

00:08:46 --> 00:08:47
Er ist im Rugbyteam.

80

00:08:48 --> 00:08:49
Ich bin auch im Rugbyteam.

81

00:08:50 --> 00:08:52
Natürlich.

82

00:08:52 --> 00:08:54
Lasst keine Krümel liegen,

83

00:08:54 --> 00:08:57
sonst krieg ich wieder Ärger
von der Putzkraft.

84

00:08:58 --> 00:08:59
Na los.

85

00:09:06 --> 00:09:07
Hab dich vermisst.

86

00:09:07 --> 00:09:09
Ich sah dich
vor vier Stunden im Unterricht.

87

00:09:10 --> 00:09:13
Sind deine Freunde nicht sauer,
wenn du mit mir isst?

88

00:09:13 --> 00:09:15
Nein. Die kommen klar.

89

00:09:16 --> 00:09:19
Ich muss mir schließlich

Tipps fürs Rugby holen.

90

00:09:19 --> 00:09:21
Wirklich? Darum geht es also hier?

91

00:09:22 --> 00:09:23
Vielleicht.

92

00:09:28 --> 00:09:30
Fühlt sich gut an,
meine Freunde sitzen zu lassen.

93

00:09:31 --> 00:09:35
Die sitzen immer nur rum
und bewerfen Leute mit Zeug.

94

00:09:35 --> 00:09:36
Sie bewerfen sie?

95

00:09:37 --> 00:09:38
Vor allem Harry.

96

00:09:38 --> 00:09:39
Er ist ein Idiot.

97

00:09:40 --> 00:09:42
Meine Freunde sind anders.

98

00:09:46 --> 00:09:47
Dürfen wir eigentlich hier sein?

99

00:09:47 --> 00:09:50
Ja. Ich war letztes Jahr oft hier.

100

00:09:51 --> 00:09:53
Als das Mobbing extrem wurde.

101

00:09:53 --> 00:09:57

Mr. Ajayi war der einzige Lehrer,
der sich wirklich kümmerte.

102

00:09:57 --> 00:10:00

Er sah mich ziemlich böse an,
bevor du kamst.

103

00:10:00 --> 00:10:02

Er dachte wohl, du bist Ben.

104

00:10:03 --> 00:10:06

Ich habe ihm
von Bens Geheimnistuerei erzählt.

105

00:10:08 --> 00:10:11

Ich meine, mit uns ist das ganz anders.

106

00:10:12 --> 00:10:14

Du bist anders als er.

107

00:10:14 --> 00:10:16

Das hier ist komplett anders.

108

00:10:26 --> 00:10:28

Genau so, Jungs. Tief angreifen.

109

00:10:31 --> 00:10:33

Den Ball schützen.

110

00:10:34 --> 00:10:36

Kick ihn!

111

00:10:40 --> 00:10:41

-Angriff, Jungs.

-Charlie!

112

00:10:45 --> 00:10:48

Komm schon, Mann. Zum dritten Mal!

113

00:10:48 --> 00:10:51

Greift er auch mal an,
oder steht er nur da?

114

00:10:51 --> 00:10:53

-Warum ist er überhaupt im Team?
-Okay.

115

00:10:54 --> 00:10:55

Jungs, schnell.

116

00:10:57 --> 00:11:00

Wir müssen alle besser werden
fürs St.-John-Spiel.

117

00:11:00 --> 00:11:01

Ja.

118

00:11:01 --> 00:11:05

Wenn wir nicht angreifen können,
haben wir keine Chance.

119

00:11:05 --> 00:11:08

Du bist heute
mit Aufsammeln dran, Charlie.

120

00:11:10 --> 00:11:12

Bist du bereit fürs Spiel nächste Woche?

121

00:11:12 --> 00:11:14

Ich wollte dich ja als Reserve,

122

00:11:14 --> 00:11:16
aber Kieran hat einen Zahnarzttermin.

123

00:11:17 --> 00:11:17
Ich bin bereit.

124

00:11:17 --> 00:11:21
Beim Tackling musst du alles geben, okay?

125

00:11:21 --> 00:11:24
Mach dir keine Gedanken über Verletzungen,
wirf dich einfach rein.

126

00:11:25 --> 00:11:27
-Okay.
-Da geht's um Selbstvertrauen.

127

00:11:27 --> 00:11:29
Selbstvertrauen ist nicht leicht,

128

00:11:29 --> 00:11:32
wenn mich alle
für den schwulen Sport-Loser halten.

129

00:11:32 --> 00:11:35
Viele Homosexuelle sind gute Sportler.

130

00:12:49 --> 00:12:54
Angeblich küsstet sie sich
auf Harrys Party. So richtig.

131

00:12:54 --> 00:12:58
Na ja, manche Freundinnen
machen das einfach so.

132

00:12:58 --> 00:13:01

Wenn man bedenkt, dass es
1200 Mädchen in dieser Schule gibt,

133

00:13:01 --> 00:13:04
werden zumindest ein paar lesbisch sein.

134

00:13:05 --> 00:13:08
Vielleicht bist du lesbisch
und weißt es gar nicht.

135

00:13:13 --> 00:13:15
Es wird bald besser, oder?

136

00:13:15 --> 00:13:17
Ich hoffe es wirklich.

137

00:13:19 --> 00:13:20
Tara, ich muss mit dir reden.

138

00:13:20 --> 00:13:21
Oh Gott.

139

00:13:21 --> 00:13:23
Hi, Imogen, wie geht's?

140

00:13:23 --> 00:13:25
Ich dachte, mit dir und Nick läuft was,

141

00:13:26 --> 00:13:28
dann höre ich,
du küsst eine auf Harrys Party.

142

00:13:28 --> 00:13:31
Tara küsst ihre Freundin auf einer Party

143

00:13:31 --> 00:13:33

und wird gefragt, ob sie einen Kerl datet,

144

00:13:33 --> 00:13:35
den sie mit 13 einmal geküsst hat?

145

00:13:36 --> 00:13:40
-Das war ihre Freundin?
-Das? Ich bin hier!

146

00:13:40 --> 00:13:43
Okay, gut. Ich frage nur.

147

00:13:44 --> 00:13:47
Nun, Nick und ich
sind quasi ein Paar, deshalb frage ich.

148

00:13:47 --> 00:13:49
Du und Nick Nelson seid ein Paar?

149

00:13:53 --> 00:13:55
So ziemlich.

150

00:13:56 --> 00:13:58
Sehen wir nicht süß aus?

151

00:13:59 --> 00:14:01
Ja. Sehr süß.

152

00:14:04 --> 00:14:05
Also du und Nick, ihr seid...

153

00:14:06 --> 00:14:08
-Ich bin lesbisch.
-Okay.

154

00:14:11 --> 00:14:13

Ich bin nicht homophob!

155

00:14:14 --> 00:14:15
Ich bin eine Verbündete.

156

00:14:15 --> 00:14:16
Glückwunsch?

157

00:14:16 --> 00:14:18
Danke für Ihren Einsatz.

158

00:14:28 --> 00:14:31
Ich wette, Charlie isst wieder mit Nick.

159

00:14:32 --> 00:14:33
Das macht er in letzter Zeit oft.

160

00:14:34 --> 00:14:35
Das ist die Honeymoon-Phase.

161

00:14:35 --> 00:14:37
Sie sind doch kein Paar.

162

00:14:37 --> 00:14:38
Vielleicht doch.

163

00:14:42 --> 00:14:44
Ich meine... schau sie an.

164

00:14:45 --> 00:14:50
Es ist schon dumm, neben ihnen zu gehen,
erst recht, sich mit einem anzufreunden.

165

00:14:50 --> 00:14:52
Charlie bringt sich in Gefahr,

166
00:14:52 --> 00:14:54
nur wegen einer dummen Schwärmerei.

167
00:14:54 --> 00:14:56
Ey, fang.

168
00:15:00 --> 00:15:01
Sorry, Bro.

169
00:15:03 --> 00:15:04
-Oh mein Gott.
-Alles okay?

170
00:15:06 --> 00:15:07
Ja.

171
00:15:07 --> 00:15:09
Kann ich den Ball haben?

172
00:15:16 --> 00:15:17
Nein.

173
00:15:17 --> 00:15:19
Ist jetzt meiner.

174
00:15:48 --> 00:15:50
TRUHAM JUNGENSCHULE

175
00:15:50 --> 00:15:53
Meine Freunde kommen gleich alle,
um mir zuzuschauen.

176
00:15:54 --> 00:15:55
Alle?

177

00:15:55 --> 00:15:57
Tao, Isaac und Elle.

178

00:15:57 --> 00:16:00
Ich sagte, sie müssen nicht kommen, aber...

179

00:16:00 --> 00:16:02
Elle meinte, sie unterstützen mich.

180

00:16:03 --> 00:16:04
Das ist...

181

00:16:05 --> 00:16:06
Das ist nett.

182

00:16:07 --> 00:16:08
Keine Sorge.

183

00:16:08 --> 00:16:10
Ich erzähle nichts von uns.

184

00:16:13 --> 00:16:14
Ja, gut. Danke.

185

00:16:16 --> 00:16:18
Ist das echt okay?

186

00:16:18 --> 00:16:19
Ja. Natürlich.

187

00:16:22 --> 00:16:24
Nicht schlappmachen heute, okay?

188

00:16:24 --> 00:16:26
-Nein.
-Wir zählen auf dich.

189

00:16:28 --> 00:16:31
-Da sind sie. Bis gleich.
-Aufstellen, Jungs.

190

00:16:31 --> 00:16:34
Dreiergruppen für
die Passübung. Los geht's.

191

00:16:34 --> 00:16:36
-Hi.
-Hab dich vermisst.

192

00:16:36 --> 00:16:38
-Ich dich auch.
-Wo ist unsere Umarmung?

193

00:16:38 --> 00:16:39
Ich sehe euch ständig.

194

00:16:39 --> 00:16:41
Das sind Tara und Darcy.

195

00:16:41 --> 00:16:42
Ja. Hi.

196

00:16:43 --> 00:16:44
Charlie!

197

00:16:45 --> 00:16:46
Mein Junge.

198

00:16:46 --> 00:16:47
Ehrlich gesagt,

199

00:16:47 --> 00:16:51

ich möchte vor allem
die Schwulen hier kennenlernen,

200

00:16:51 --> 00:16:53
du und Nick Nelson,
ihr seht verdächtig nach Paar aus.

201

00:16:53 --> 00:16:55
Oh mein Gott, ignorier sie.

202

00:16:55 --> 00:16:58
Wir sind Freunde. Er ist mein Freund.

203

00:16:58 --> 00:17:01
Freunde wie Freunde,
oder Freunde wie Freunde?

204

00:17:01 --> 00:17:02
Darcy.

205

00:17:03 --> 00:17:06
Warum? Gibt es Gerüchte, oder...

206

00:17:06 --> 00:17:08
Nein. Ist nur meine Gay-Intuition.

207

00:17:08 --> 00:17:12
Ich schwöre.
Wir sind nur platonische Freunde.

208

00:17:12 --> 00:17:14
Enttäuschend, aber... Okay.

209

00:17:15 --> 00:17:16
Alles klar, Nick?

210

00:17:21 --> 00:17:24
Ey, Nick! Komm.

211
00:17:25 --> 00:17:26
Machst du mit?

212
00:17:34 --> 00:17:35
Kurze Frage.

213
00:17:36 --> 00:17:38
Warum sind im anderen Team
erwachsene Männer?

214
00:17:39 --> 00:17:41
Sie sind von einer Sportschule.

215
00:17:42 --> 00:17:43
Gott.

216
00:17:49 --> 00:17:50
Sorry.

217
00:17:51 --> 00:17:51
Nervös.

218
00:17:54 --> 00:17:56
Seid dominant. Wir zeigen, wer wir sind,

219
00:17:56 --> 00:18:00
worauf wir stolz sind, okay?
Eins, zwei, drei!

220
00:18:01 --> 00:18:02
Los, Jungs.

221
00:18:06 --> 00:18:07

Aufstellen, Jungs.

222
00:18:15 --> 00:18:16
Los, Nicholas!

223
00:18:16 --> 00:18:18
Harry, mach sie fertig!

224
00:18:22 --> 00:18:26
Kennt jemand die Rugby-Regeln?
Ich nämlich nicht.

225
00:18:26 --> 00:18:27
-Nein.
-Nein.

226
00:18:28 --> 00:18:30
Komm schon, Nicholas!

227
00:18:49 --> 00:18:51
Kommt. Los, Jungs!

228
00:18:52 --> 00:18:53
Los geht's!

229
00:18:57 --> 00:18:59
So ist gut, ja.

230
00:18:59 --> 00:19:01
Fünf, sechs, sieben. Los!

231
00:19:10 --> 00:19:12
Charlie!

232
00:19:13 --> 00:19:14
Oh mein Gott.

233

00:19:16 --> 00:19:18
Steh auf, Charlie.

234

00:19:18 --> 00:19:19
Ja, Charlie!

235

00:19:19 --> 00:19:21
-Weiter, macht nichts! Komm!
-Ja!

236

00:19:22 --> 00:19:23
Wartet.

237

00:19:41 --> 00:19:43
Bro. Siehst du Nummer 14?

238

00:19:43 --> 00:19:46
Der steht auf dich, Bro.

239

00:19:46 --> 00:19:48
Der mag dich.

240

00:19:48 --> 00:19:50
Ärgert Harry Green Charlie?

241

00:19:50 --> 00:19:51
Vielleicht sind sie Freunde.

242

00:19:51 --> 00:19:52
Wär ja noch schlimmer.

243

00:19:53 --> 00:19:56
Bald bringt Charlie noch das ganze Team

244

00:19:56 --> 00:19:59
zum Filmabend,
und wir müssen Avengers schauen.

245
00:19:59 --> 00:20:01
Ist das dein größter Albtraum?

246
00:20:01 --> 00:20:04
Einen blöden Film
mit blöden Leuten schauen?

247
00:20:05 --> 00:20:08
Charlie ist mit Tyrannen befreundet,
unsere Clique zerfällt.

248
00:20:08 --> 00:20:09
-Das ist ernst.
-Hey.

249
00:20:09 --> 00:20:13
Ich bin nicht hier
bei all den fiesen Truham-Jungs,

250
00:20:13 --> 00:20:16
nur damit du mir sagst,
dass unsere Clique zerfällt.

251
00:20:17 --> 00:20:20
Schnapp ihn dir, Bro. 100 %.

252
00:20:22 --> 00:20:23
Okay. Jungs, aufstellen.

253
00:20:24 --> 00:20:25
Los, Bro.

254
00:20:26 --> 00:20:28

Kopf hoch, Charlie.

255

00:20:28 --> 00:20:30
-Durchhalten, Jungs.
-Kommt schon!

256

00:20:50 --> 00:20:51
Charlie!

257

00:21:01 --> 00:21:04
Ist es okay, wenn...

258

00:21:06 --> 00:21:07
...das geheim bleibt?

259

00:21:09 --> 00:21:10
Ja

260

00:21:11 --> 00:21:16
Okay, das war's. Schluss.
Der Regen ist zu gefährlich!

261

00:21:16 --> 00:21:20
Das Spiel ist aus! Alle runter vom Feld!

262

00:21:41 --> 00:21:42
Ist deine Nase okay?

263

00:21:42 --> 00:21:43
Ich weiß nicht.

264

00:21:45 --> 00:21:46
Zeig mal.

265

00:21:56 --> 00:21:57
Sieht gut aus.

266
00:21:57 --> 00:21:58
Cool.

267
00:21:59 --> 00:22:01
Aber du hast Matsch im Gesicht.

268
00:22:17 --> 00:22:18
Sorry...

269
00:22:20 --> 00:22:20
Was?

270
00:22:20 --> 00:22:23
Sorry, dass ich
so anhänglich und nervig bin.

271
00:22:23 --> 00:22:25
Ich mache alles so schwierig.

272
00:22:25 --> 00:22:28
Du willst es geheim halten,
und ich versau's.

273
00:22:30 --> 00:22:32
Ich sollte mich entschuldigen.

274
00:22:39 --> 00:22:40
Sorry...

275
00:22:40 --> 00:22:41
dass...

276
00:22:43 --> 00:22:48
...ich störe, aber Ms. Singh
gab mir... Desinfektionstücher für dich.

277
00:22:51 --> 00:22:51
Okay.

278
00:23:00 --> 00:23:01
Ich geh besser.

279
00:23:02 --> 00:23:02
Okay.

280
00:23:05 --> 00:23:07
Isaac hält dicht.

281
00:23:21 --> 00:23:24
Charlie wird Nick Nelson
nicht aufgeben, oder?

282
00:23:25 --> 00:23:26
Ich denke nicht.

283
00:23:28 --> 00:23:31
Wir sollten uns nicht mehr einmischen.

284
00:23:32 --> 00:23:35
Hast du das gerade wirklich gesagt?

285
00:23:35 --> 00:23:39
Du, Tao Xu, König des Einmischens.

286
00:23:39 --> 00:23:40
Halt die Klappe.

287
00:23:40 --> 00:23:43
-War nett, deine Freunde zu treffen.
-Ja?

288
00:23:43 --> 00:23:44
Ja.

289
00:23:44 --> 00:23:45
Sie wirken cool.

290
00:23:45 --> 00:23:46
Das sind sie.

291
00:23:47 --> 00:23:48
Sind die unser Ersatz?

292
00:23:50 --> 00:23:51
Als ob jemand deine

293
00:23:51 --> 00:23:54
unglaublich nervige,
laute Art ersetzen könnte.

294
00:23:54 --> 00:23:56
Wie kannst du es wagen?

295
00:23:58 --> 00:23:59
Auf wen wartest du?

296
00:24:00 --> 00:24:01
Ich warte auf Nick.

297
00:24:02 --> 00:24:04
-Ich weiß...
-Endlich Angriff?

298
00:24:04 --> 00:24:06
Verpiss dich, Harry.

299

00:24:06 --> 00:24:09
Okay. Dann sei eben ein Feigling.

300
00:24:11 --> 00:24:11
Mutig.

301
00:24:16 --> 00:24:17
Wie geht's?

302
00:24:20 --> 00:24:21
Du warst so gut.

303
00:24:22 --> 00:24:26
Na ja, das Spiel wurde abgebrochen
und wir waren am Verlieren,

304
00:24:26 --> 00:24:27
aber danke.

305
00:24:29 --> 00:24:30
Was ist los?

306
00:24:31 --> 00:24:32
Ich...

307
00:24:35 --> 00:24:35
Ich...

308
00:24:37 --> 00:24:40
...wollte dich fragen, ob...

309
00:24:42 --> 00:24:43
Das ist etwas peinlich.

310
00:24:45 --> 00:24:50
Aber vielleicht könnten wir...

mal ausgehen.

311
00:24:50 --> 00:24:51
Zusammen.

312
00:24:53 --> 00:24:56
Also quasi ein... Date.

313
00:24:57 --> 00:24:58
Oder so etwas.

314
00:25:02 --> 00:25:03
Na los, Nick.

315
00:25:09 --> 00:25:12
Ja. Ich meine, klar.

316
00:25:13 --> 00:25:14
Ja, Bro.

317
00:25:16 --> 00:25:17
Jungs, lasst uns gehen.

HEARTSTOPPER



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.